



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

---

Επιτροπή Αναφορών

---

**2012/2092(BUD)**

21.9.2012

## ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Αναφορών

προς την Επιτροπή Προϋπολογισμών

σχετικά με τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2013 - όλα τα τμήματα (2012/2092(BUD))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Νικόλαος Σαλαβράκος

PA\_NonLeg

## ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

Η Επιτροπή Αναφορών καλεί την Επιτροπή Προϋπολογισμών, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να συμπεριλάβει στην πρόταση ψηφίσματός της τις ακόλουθες προτάσεις:

1. θεωρεί ότι το συνολικό ποσό δημοσιονομικών πόρων που ζητεί ο Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής για το 2013 θα του επιτρέψει να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις του που απορρέουν από το καταστατικό του, τις εκτελεστικές διατάξεις και τη συμφωνία συνεργασίας, και να επιτελέσει τα καθήκοντά του με αποτελεσματικότητα·
2. σημειώνει ότι στις προβλέψεις του Διαμεσολαβητή για το 2013 εμφανίζεται συνολικό ποσό 9.887.000 ευρώ, που αντιστοιχεί σε αύξηση 3,89% (+370.500 ευρώ) σε σύγκριση με τον προϋπολογισμό του για το 2012·
3. σημειώνει ότι η σχετικά υψηλή αύξηση σε σχέση με τον προϋπολογισμό του 2012 οφείλεται σε μεγάλο βαθμό στη σημαντική αύξηση του ενοικίου που θα πρέπει να καταβάλει ο Διαμεσολαβητής το 2013, λόγω της μετεγκατάστασης των γραφείων του στις Βρυξέλλες·
4. σημειώνει ότι η αύξηση του μισθώματος και μόνο αντιπροσωπεύει αύξηση των προβλέψεων κατά 2,4%· τονίζει ότι, χωρίς αυτή την αύξηση για τις δαπάνες ενοικίασης, ο προϋπολογισμός του Διαμεσολαβητή θα είχε αυξηθεί μόνο κατά 1,4%, δηλαδή σε ποσοστό χαμηλότερο από τον πληθωρισμό που προβλέπεται στο 1,9%·
5. σημειώνει τα αιτήματα του Διαμεσολαβητή, δηλαδή μια επιπλέον θέση (AD6) στο οργανόγραμμά του και την αναβάθμιση 8 υφιστάμενων θέσεων (2 AST και 6 AD)·
6. υποστηρίζει το αίτημα του Διαμεσολαβητή για αύξηση των πιστώσεων για συμβασιούχους, με στόχο την ενίσχυση της μονάδας μητρώου, οι αρμοδιότητες της οποίας έχουν διευρυνθεί με τη διαχείριση καταγγελιών που δεν καλύπτονται από την εντολή του Διαμεσολαβητή· υπογραμμίζει ότι η μείωση των πόρων για θέσεις πρακτικής άσκησης την οποία σχεδιάζει ο Διαμεσολαβητής ως αντιστάθμιση για τις αυξήσεις των πιστώσεων που απαιτούνται λόγω της επέκτασης της μονάδας μητρώου, δεν αναμένεται να επιδράσει αρνητικά στην εκπαιδευτική αξία της παρεχόμενης πρακτικής άσκησης και στις συνθήκες εργασίας των νεαρών ασκουμένων·
7. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι ο Διαμεσολαβητής μπόρεσε και πάλι να εξοικονομήσει χρήματα (211.000 ευρώ) με το συστηματικό έλεγχο όλων των θέσεων του προϋπολογισμού του, πράγμα που του επέτρεψε να χρησιμοποιήσει τους πόρους αυτούς για να συμβάλει στη χρηματοδότηση των έργων που σχεδιάζει για το 2013·
8. σημειώνει με ικανοποίηση ότι ο Διαμεσολαβητής, με δεδομένη την τρέχουσα οικονομική κατάσταση στην Ευρώπη, προτίθεται να συνεχίσει να επιδεικνύει τη μέγιστη δυνατή συγκράτηση στους μελλοντικούς προϋπολογισμούς του, στο βαθμό που αυτό είναι συμβατό προς την εντολή του.

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η Επιτροπή Αναφορών έλαβε γνώση της κατάστασης προβλέψεων του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή για το οικονομικό έτος 2013, την οποία ο Διαμεσολαβητής υπέβαλε στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή σύμφωνα με το άρθρο 31 του δημοσιονομικού κανονισμού.

Στις προβλέψεις του Διαμεσολαβητή αναφέρεται συνολικό ποσό 9.887.000 ευρώ. Το ποσό αυτό αντιστοιχεί σε αύξηση 3,89% (+370.500 ευρώ) σε σύγκριση με τον προϋπολογισμό του 2012 (9.516.500 ευρώ). Οι προβλέψεις περιλαμβάνουν τον αντίκτυπο του πληθωρισμού και την αύξηση του κόστους ζωής που αναμένει η Επιτροπή.

### **Κύρια χαρακτηριστικά του προϋπολογισμού του 2013**

Η σχετικά υψηλή αύξηση σε σχέση με τον προϋπολογισμό του 2012 (+ 3.89%) οφείλεται κυρίως στη σημαντική αύξηση του ενοικίου (+230.000 ευρώ) που θα πρέπει να καταβάλει ο Διαμεσολαβητής το 2013.

Το 2013, τα γραφεία του Διαμεσολαβητή στις Βρυξέλλες θα μεταφερθούν από το παλιό κτίριο Eastman σε ένα νέο κτίριο στην οδό Montoyer. Δεδομένου ότι το ενοίκιο στο κτίριο Eastman ήταν χαμηλό, λόγω της μάλλον κακής κατάστασης του, ο Διαμεσολαβητής υποχρεώνεται να αυξήσει το κονδύλιο για το ενοίκιο στις Βρυξέλλες κατά 230.000 ευρώ.

Μαζί με μια μικρή αύξηση του ενοικίου για τα γραφεία του Στρασβούργου (+7.000 ευρώ), η συνολική πίστωση για ενοίκια το 2013 ανέρχεται σε 725.000 ευρώ (+49%). Επιπλέον, οι πρόσθετες επιβαρύνσεις για το νέο κτίριο είναι μεγαλύτερες κατά 33% σε σχέση με το κτίριο Eastman.

Η αύξηση του κόστους του ενοικίου αντιστοιχεί ήδη στο 2,49% του προϋπολογισμού. Χωρίς αυτή την αύξηση για τις δαπάνες ενοικίασης, ο προϋπολογισμός του Διαμεσολαβητή για το 2013 θα είχε αυξηθεί μόνο κατά 1,4% σε σύγκριση με το 2012, δηλαδή χαμηλότερα από τον προβλεπόμενο πληθωρισμό ύψους 1,9%.

### **Εξοικονομήσεις και αναδιάρθρωση**

Όπως και σε προηγούμενα οικονομικά έτη, οι υπηρεσίες του Διαμεσολαβητή ετοίμασαν τις προβλέψεις του προϋπολογισμού στη βάση των σχεδιαζόμενων έργων για το 2013.

Λαμβάνοντας υπόψη την τρέχουσα κατάσταση στην Ευρώπη, οι υπηρεσίες του Διαμεσολαβητή εξέτασαν συστηματικά όλες τις θέσεις του προϋπολογισμού, με στόχο να εντοπίσουν ευκαιρίες εξοικονόμησης που θα μπορούσαν να συμβάλουν στη χρηματοδότηση των έργων αυτών.

Το συνολικό ποσό από την προσπάθεια αυτήν έφθασε τα 211.000 ευρώ, που αντιστοιχούν στο 36% της συνολικής αύξησης σε άλλες θέσεις του προϋπολογισμού (581.500 ευρώ).

### **Προσωπικό**

Στις προβλέψεις του για το 2013 ο Διαμεσολαβητής ζητεί μια επιπλέον μόνιμη θέση (AD6). Μέχρι τώρα, τα καθήκοντα του υπολόγου του Διαμεσολαβητή ασκούνται από έναν υπάλληλο

του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Ωστόσο, οι αλλαγές στα πληροφοριακά συστήματα και τις πολιτικές του Κοινοβουλίου έχουν οδηγήσει σε μια κατάσταση στην οποία θα ήταν καλύτερα και για τις δύο πλευρές αν το γραφείο του Διαμεσολαβητή αναλάμβανε το ίδιο τα καθήκοντα αυτά. Δεν ζητούνται άλλες θέσεις για το 2013.

Όσον αφορά τις αναβαθμίσεις, για το 2013 ο Διαμεσολαβητής ζητεί την αναβάθμιση 8 υφιστάμενων θέσεων (2 AST και 6 AD). Οι αναβαθμίσεις αυτές είναι αναγκαίες, σύμφωνα με τον Κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης. Ο Διαμεσολαβητής τονίζει ότι αυτό δεν σημαίνει την αυτόματη προαγωγή 8 υπαλλήλων. Ο Διαμεσολαβητής αποφασίζει, για κάθε προαγωγή χωριστά, αν ο υπάλληλος είναι άξιος προαγωγής.

Στις αρχές του 2012 ο Διαμεσολαβητής αποφάσισε να αναθέσει στη μονάδα μητρώου την αρμοδιότητα διαχείρισης των καταγγελιών που δεν εμπίπτουν στην εντολή του. Αυτό σημαίνει ότι η μονάδα αυτή θα πρέπει να ενισχυθεί με συμβασιούχους υπαλλήλους. Για την ενίσχυση αυτή, ο Διαμεσολαβητής ζητεί αύξηση των πιστώσεων για συμβασιούχους κατά 113.000 ευρώ. Ο Διαμεσολαβητής τονίζει ότι η αύξηση αυτή εξουδετερώνεται από την αντίστοιχη μείωση των πιστώσεων για προγράμματα άσκησης (-113.000 ευρώ).

### **Οργάνωση**

Οι δραστηριότητες του Διαμεσολαβητή μπορούν να χωριστούν σε τέσσερα πεδία: 1) διαχείριση καταγγελιών και διεξαγωγή ερευνών, 2) επικοινωνία και προσέγγιση του κοινού, 3) δραστηριότητες υποστήριξης και 4) στρατηγική και διακυβέρνηση.

Για τη διεξαγωγή των δραστηριοτήτων αυτών, σχεδιάστηκε μια νέα οργάνωση των υπηρεσιών του Διαμεσολαβητή, η οποία τέθηκε σε εφαρμογή τον Ιανουάριο του 2012. Τα δύο υπάρχοντα τμήματα αναδιοργανώθηκαν και δημιουργήθηκαν δύο διευθύνσεις, καθεμία από τις οποίες περιλαμβάνει τρεις μονάδες: δύο μονάδες καταγγελιών και ερευνών και μια μονάδα αρμόδια για τις δραστηριότητες υποστήριξης.

Στη νέα δομή, το πεδίο καταγγελιών και ερευνών απασχολεί το 57% του προσωπικού, η επικοινωνία και προσέγγιση του κοινού το 17%, οι δραστηριότητες υποστήριξης το 22% και η στρατηγική και διακυβέρνηση το 4%.

### **Φόρτος εργασίας**

Το 2011, ο Διαμεσολαβητής κατέγραψε 2.510 καταγγελίες, από τις οποίες 698 ενέπιπταν στην εντολή του (το 2010 είχαν καταγραφεί 2.667 καταγγελίες, 744 από τις οποίες ενέπιπταν στην εντολή του). Ο Διαμεσολαβητής ξεκίνησε 382 έρευνες (355 το 2010). Το 2011 συμπλήρωσε 318 έρευνες (326 το 2010). Συνολικά, ασχολήθηκε με 3.700 καταγγελίες και αιτήματα για πληροφορίες.

Σε περισσότερες από το 65% των περιπτώσεων που επεξεργάστηκε (1.667) ο Διαμεσολαβητής βοήθησε τους καταγγέλλοντες ξεκινώντας μια έρευνα, διαβιβάζοντας την υπόθεση στον αρμόδιο φορέα ή παρέχοντας συμβουλευτικές υπηρεσίες. Όσον αφορά τις υποθέσεις που διαβιβάστηκαν ή τους καταγγέλλοντες στους οποίους προτάθηκε να απευθυνθούν σε άλλο φορέα, το 47% των καταγγελιών κατευθύνθηκαν προς ένα μέλος του Ευρωπαϊκού Δικτύου Διαμεσολαβητών (εθνικών και/ή περιφερειακών), του οποίου το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο είναι πλήρες μέλος. Στο 11% των περιπτώσεων οι καταγγελίες διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή και στο 46% προτάθηκε να απευθυνθούν σε άλλους φορείς,

όπως ο SOLVIT.

Το 2011, ο Διαμεσολαβητής έκλεισε 84 υποθέσεις στις οποίες ο εμπλεκόμενος οργανισμός συμφώνησε σε φιλικό διακανονισμό του ζητήματος. Σε 47 περιπτώσεις διαπιστώθηκε κακοδιοίκηση και σε 13 από αυτές υπήρξε θετικό αποτέλεσμα, αφού ο εμπλεκόμενος οργανισμός δέχθηκε, εν όλω ή εν μέρει, το σχέδιο σύστασης του Διαμεσολαβητή. Ο Διαμεσολαβητής έκλεισε 35 υποθέσεις με επικριτικές παρατηρήσεις και σε 39 περιπτώσεις διατύπωσε πρόσθετες παρατηρήσεις. Τέλος, σε 64 περιπτώσεις δεν διαπιστώθηκε κακοδιοίκηση.

## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	19.9.2012
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+: 19 -: 0 0: 1
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Sonia Alfano, Margrete Auken, Elena Băsescu, Victor Boștinaru, Michael Cashman, Ágnes Hankiss, Roger Helmer, Peter Jahr, Lena Kolarska-Bobińska, Miguel Angel Martínez Martínez, Erminia Mazzoni, Judith A. Merkies, Jarosław Leszek Wałęsa, Rainer Wieland, Χρυσούλα Παλιαδέλη, Νικόλαος Σαλαβράκος
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Phil Prendergast, Angelika Werthmann
<b>Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Elisabeth Köstinger